

A Kalmus Classic Edition

Henri

HERZ

**COLLECTION OF STUDIES,
SCALES AND PASSAGES**

FOR PIANO

K 03552



Fingerübungen im Umfange von fünf Tönen.

Diese ersten Übungen, welche die Finger auf jede Art beschäftigen, eignen sich vorzüglich, die Hand des Schülers zu bilden. Um daraus den wahren Nutzen zu ziehen, muss man sie notwendig ohne die geringste Bewegung der Hand auszuführen suchen. Jede Übung aber spiele man erst ganz langsam, und vermehre, sowie die Finger an Kraft und Gelenkigkeit im Anschlage gewinnen, allmählich das Tempo nach Angabe des Leispiels N^o 1.

Exercices des doigts embrassant cinq tons.

Ces premiers exercices qui donnent aux doigts l'occasion de se mouvoir de toutes les manières possibles, sont tout à fait propres à former la main de l'élève.

Pour en retirer tout le profit désiré, on devra nécessairement chercher à les exécuter sans le moindre mouvement de la main. Il sera bon de jouer chaque exercice d'abord très lentement, puis, à mesure que les doigts gagneront de la force de l'agilité dans le toucher, d'en accélérer graduellement la cadence, comme il est indiqué dans l'exemple N^o 1.

Finger exercises within the compass of five notes.

These first exercises, which employ the fingers in every possible manner, are excellently adapted to form the pupil's hand. They will be found most useful, if in performing them care is taken to avoid all movement of the hand. Each exercise must be played quite slowly at first, and as the fingers gain in strength and suppleness the time should be gradually increased as in example N^o 1.

1.

2.

3.